

**CHÚNG TÔI HỖ TRỢ DOANH
NGHIỆP NHỎ**

**TRỞ THÀNH
DOANH NGHIỆP
CỦA CHÚNG TÔI.**

**KHỞI NGHIỆP • PHÁT TRIỂN • MỞ
RỘNG • KHÔI PHỤC**

Được thành lập vào năm 1953, Cơ Quan Quản Lý Doanh Nghiệp Nhỏ Hoa Kỳ (SBA) tiếp tục giúp các chủ doanh nghiệp nhỏ và doanh nhân theo đuổi giấc mơ Mỹ. Là nguồn lực và tiếng nói duy nhất của quốc gia dành cho các doanh nghiệp nhỏ, SBA cung cấp tư vấn, vốn và chuyên môn về hợp đồng để các doanh nghiệp có thể tự tin khởi nghiệp, phát triển, mở rộng hoặc khôi phục sau thảm họa đã được tuyên bố.

SBA được hậu thuẫn dựa trên nền tảng của chính phủ liên bang và là cơ quan liên bang cấp nội các duy nhất hoàn toàn dành riêng cho doanh nghiệp nhỏ. Với vị thế quyền lực ở Washington, D.C., SBA thúc đẩy tăng trưởng việc làm và một nền kinh tế vững mạnh hơn bằng cách ủng hộ và hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ.

Nói một cách đơn giản, SBA trao quyền cho các doanh nghiệp nhỏ để thành công. Và SBA sẽ giúp doanh nghiệp của quý vị thành công như vậy.

**Tìm hiểu thêm về việc SBA có thể giúp doanh nghiệp của quý vị chuyển đổi như thế nào bằng cách ghé thăm văn phòng của SBA tại địa phương của quý vị hoặc truy cập trực tuyến tại [SBA.gov](https://www.sba.gov).
LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI:**



U.S. Small Business
Administration

**THẮP SÁNG
GIẤC MƠ
MỸ**

SBA hoạt động nhằm kích thích sự thay đổi và thúc đẩy hành động để các doanh nghiệp nhỏ có thể tự tin khởi nghiệp, phát triển, mở rộng hoặc khôi phục sau thảm họa đã được tuyên bố.

SBA.gov



Mọi doanh nghiệp đều bắt đầu bằng một giấc mơ. Để biến giấc mơ này thành hiện thực đòi hỏi sự tự tin, gan dạ, kiến thức và tài chính. Dù doanh nghiệp nhỏ của quý vị đang ở giai đoạn nào trong quá trình phát triển, SBA luôn hỗ trợ quý vị.

Tăng Sự Tự Tin & Thông Minh Trong Kinh Doanh

SBA nhận ra rằng việc hỗ trợ tinh thần khởi nghiệp là nỗ lực của cả nhóm. Đó là lý do chúng tôi thành lập

Mạng Lưới Đối Tác Nguồn Lực Của SBA:

- SCORE
- Trung Tâm Phát Triển Doanh Nghiệp Nhỏ (SBDC)
- Trung Tâm Doanh Nghiệp Của Phụ Nữ (WBC)
- Trung Tâm Tiếp Cận Doanh Nghiệp Cựu Chiến Binh (VBOC)
- Người Điều Hướng Cộng Đồng

Các đối tác địa phương này mở rộng phạm vi tiếp cận của chúng tôi, cung cấp tư vấn, cố vấn và đào tạo miễn phí hoặc chi phí thấp để giúp quý vị khởi nghiệp và phát triển trong mọi giai đoạn hoạt động kinh doanh. Khi hợp tác với nhau, chúng tôi có thể giúp quý vị lập kế hoạch cho doanh nghiệp, tiến hành nghiên cứu thị trường, phân tích đối thủ cạnh tranh và đảm bảo nguồn vốn.

Truy cập sba.gov/local-assistance để tìm văn phòng gần quý vị. Ngành nghề, địa điểm hay kinh nghiệm của quý vị như thế nào đều không quan trọng — nếu quý vị có ước mơ, SBA luôn sẵn sàng hỗ trợ quý vị.

Xây Dựng Năng Lực Khi Doanh Nghiệp Của Quý Vị Phát Triển

Từ việc đánh giá mức độ sẵn sàng để ký kết hợp đồng chính phủ đến việc giúp quý vị đảm bảo khoản vay khi doanh nghiệp phát triển, SBA là người bạn đồng hành của doanh nghiệp nhỏ trong mọi giai đoạn kinh doanh.

Chính phủ Hoa Kỳ mua tất cả các loại sản phẩm và dịch vụ và theo yêu cầu của pháp luật phải tạo cơ hội cho các doanh nghiệp nhỏ. Vì vậy, **việc ký kết hợp đồng liên bang** có thể là một công cụ giúp doanh nghiệp của quý vị phát triển.

SBA có thể giúp quý vị:

- Đánh giá mức độ sẵn sàng ký kết hợp đồng chính phủ của quý vị
- Đăng ký với tư cách là nhà thầu chính phủ
- Tìm hiểu các quy tắc hợp đồng liên bang
- Khám phá các cơ hội kết nối với những người mua liên bang
- Hội đủ điều kiện cho các hợp đồng thông qua những chương trình dành riêng cho doanh nghiệp nhỏ

SBA cũng làm việc với các tổ chức phát triển cộng đồng và các bên cho vay đã được phê duyệt để cung cấp các khoản vay nhỏ và các khoản vay được SBA bảo lãnh. Đối với bên cho vay, các khoản vay được SBA hỗ trợ có nghĩa là giảm được rủi ro. Đối với quý vị, các chương trình tài trợ của chúng tôi mang lại:

- Các điều khoản cạnh tranh
- Các khoản thanh toán thấp hơn
- Các yêu cầu về chi phí linh hoạt
- Tư vấn và giáo dục

Sử dụng công cụ Lender Match trực tuyến của chúng tôi để tìm Bên Cho Vay SBA phù hợp với doanh nghiệp của quý vị: sba.gov/lendermatch

Đổi Mới Tư Duy Về Tiềm Năng Khi Quý Vị Mở Rộng

Khi quý vị đã sẵn sàng thiết lập cửa hàng, thêm địa điểm mới hoặc chuyển đổi doanh nghiệp nhỏ thành hoạt động toàn cầu, SBA cung cấp chương trình **giáo dục và đào tạo về kinh doanh điều hành, cơ hội cố vấn cũng như hỗ trợ xuất khẩu** để giúp quý vị mở rộng tầm nhìn của mình.

Vượt Qua Khó Khăn

Hàng năm, chúng tôi cung cấp hàng tỷ đô la cho **các khoản vay trợ giúp khôi phục sau thảm họa** dài hạn, lãi suất thấp trực tiếp cho các doanh nghiệp nhỏ, chủ nhà và người thuê nhà nằm trong các khu vực thảm họa đã được tuyên bố. Các điều khoản cho vay được thiết lập dựa trên khả năng trả nợ của từng bên vay và các khoản tiền có thể được dùng để giúp khôi phục các thiệt hại vật chất và tổn thất kinh tế.

Thảm họa có thể xảy ra mà không có cảnh báo. Chuẩn bị cho doanh nghiệp nhỏ của quý vị bằng **thông tin và nguồn lực sẵn sàng của SBA**.

PHÁT TRIỂN

KHỞI NGHIỆP

MỞ RỘNG

KHÔI PHỤC

Trong mọi giai đoạn hoạt động của doanh nghiệp, SBA là người bạn đồng hành của doanh nghiệp nhỏ của quý vị.